



Miba Sinter Austria GmbH • Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 • 4655 Vorchdorf • Austria

Delivery note

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Document no. / Date 81926960 / 12.05.2023
Customer no. 1004946

Supplier no. 91000652
Your VAT-No. IT04886850728
Your contact person
Responsible Jessica Thallinger
Telephone +4376146541-3644
jessica.hauser@miba.com

Delivery address:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading Point 14249

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1560
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: A
Quantità Imballi: 9
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 02.05.23
Firma: [Signature]

1803e2472
5012 601526

Quantity of package 9

HU N°.: 099929177 ; 099929325 ; 099955225 ; 099955341 ; 099956466 ; 099956538 ; 099956594 ; 099956925 ; 099956968 ;

Delivery note details

Position	Material	Order / Pos	Quantity
Description			

Your order no. 550004627701 dtd. 15.07.2022

Your schedule 78 dtd. 11.05.2023

000010	100147596	0013019922 / 0010	7.560 PC
	0558730401 151249_C-I Synchronizer Hub Batch 5500007643	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
900001	320003019	22 MAG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	360 PC
	VDA KLT-4315 TBA 520880 MAGNA TS IT		
900002	320003017		9 PC
	VDA Palette TBA 520857 MAGNA TS IT		
900003	320003020		360 PC
	Tray TBA 501668 DCT 300 MAGNA TS IT		

Innovation in Motion



Miba Sinter Austria GmbH · Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 · 4655 Vorchdorf · Austria

B/L no. 81926960 / 12.05.2023

Delivery note details

Position	Material Description	Order / Pos	Quantity
900004	320003018		9 PC

VDA Deckel A1208 TBA 520892 MAGNA TS IT

Conditions		Weights - Volumes	
Delivery conditions	FCA Eberstälzell-Incoterms2010	Gross	3.218 KG
Mode of dispatch	by truck	Net	2.989 KG

page 2 of 2

Miba Sinter Austria GmbH · Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 · 4655 Vorchdorf · Austria / Europe
Telefon: +43/7614/6541-0 · Telefax: +43/7614/7319 · e-mail: sintergroup@miba.com · www.miba.com
Geschäftsanschrift / Company Register · 4663 Laakirchen, Dr. Mitterbauer-Strasse 3, Austria · FN 109299 i Landesgericht Wels
Bank: Unicredit Bank Austria AG, Linz · EUR : IBAN : AT35 1100 0099 2333 5500 · BIC: BKAUATWW
Bank: Unicredit Bank Austria AG, Linz · USD : IBAN : AT32 1200 0099 2333 5501 · BIC: BKAUATWW



Miba Sinter Austria GmbH • Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 • 4655 Vorchdorf • Austria

Versandspediteur

Selbstabholer

Speditionsverfügung

Belegnr./-datum 622225 / 11.05.2023
Spediteursnr. 5017611

Sachbearbeiter/in Jessica Thallinger
Telefon +4376146541
Telefax

Warenempfänger/Abladestelle

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 MODUGNO

Kundennr 1004946

Abladestelle 14249

LIEFERTERMIN: Freitag, 19.05.2023

Versandart: per LKW

Versendervermerk für den Versandspediteur

Sendungsangaben

Lieferschein-Nr.	Anzahl / Verpackung	Tara in kg	Bruttogewicht in kg
81926959	9 VDA Palette TBA 520857 MAGNA TS IT	229	3.513
81926960	9 VDA Palette TBA 520857 MAGNA TS IT	229	3.218
Summe	18	457	6.730 2,592 M3

Lieferkonditionen: FCA Eberstallzell

Transportversicherung:

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et
21+22

**Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.**

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MGA SINTER AUSTRIA GMBH Ruzhenberg Logistics GMBH Solestrasse 14 4653 EBERSTALZ AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 25.05.2023 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PTS S.P.A. Via dei Ciclamini 4 IT- 40026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carli-Benz-Strasse 14 4653 EBERSTALZ Autonome Provinz Bozen Suedtirol																				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 622225																				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			19 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 POL		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 32		12 Umfang in m³ Cubage m³ 623																			
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 32 POL		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique																			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³		CMR																			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette																			
Verp. Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 32 POL DDT x 18 WISTA ANNU 8																			
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																			
21 Ausgefertigt in Etablie à		22 Gut empfangen Réception des marchandises am le		23 Datum Date																			
24 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) SCHWEITZER GMBH + CO. Carli-Benz-Strasse 14 4653 EBERSTALZ Autonome Provinz Bozen Suedtirol		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) KUEHNLE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 40026 MODUGNO (BA)		26 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von	bis	km															
von	bis	km																					
27 Vertragspartner des Frachtführers <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Kfz</th> <th>Amliches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in kg							28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 22.05.2023 "Ricevuto e conservato di verifica su qualità e quantità"		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature										
Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																					
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																							

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

21+22
1-15 einschließlich y compris et

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Nummern von Frachtführer ausgedrückt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses conviendront à remplir par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MBA SINTER AUSTRIA GMBH Quehenberger Logistics GmbH Splachstrasse 24 4653 EBERSTALZELL ÖSTERREICH				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 25.05.2023 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PTS S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 622225															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs															
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 POL		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1000		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1000		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 673		12 Umfang in m³ Cubage m³					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen					
21 Ausgefertigt in Etablie à		22		23 SCHWEITZER GMBH & CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg-Tammelfeld Telefon 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
32 Benutzte Gen.-Nr.		33 National		34 Bilateral		35 EG		36 CEMT		37 Benutzte Gen.-Nr.		38 National		39 Bilateral		40 EG		41 CEMT	

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Ggf. der Klasse 1 und 7. Bei sonstigen Sonderdokumenten Abschn. 6.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 6.4.1.1.